

# VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

1. Die Versteigerung erfolgt öffentlich und freiwillig. Die Teilnahme daran gilt als Anerkennung der als bekannt vorausgesetzten Versteigerungsbedingungen der Corinphila Auktionen AG (nachfolgend Versteigerer genannt) durch den Käufer (nachfolgend auch Bieter genannt).

2. Alle im Katalog aufgeführten Lose können vom Bieter vor oder während der Auktion besichtigt werden; für den bei der Besichtigung entstandenen Schaden haftet der Bieter. Der Versteigerer behält sich das Recht vor, von der im Katalog angegebenen Reihenfolge abzuweichen, Lose zusammenzulegen oder Lose aus der Auktion zurückzuziehen; die Schätzpreise im Auktionskatalog sind unverbindliche Ausrufpreise. Der Versteigerer ist auch berechtigt, einzelne Personen ohne Angabe von Gründen von der Versteigerung auszuschliessen.

3. Die Beschreibungen der Lose erfolgen mit grösster Sorgfalt und nach bestem Wissen, sie stellen jedoch keine zugesicherten Eigenschaften dar. Bei den im Katalog abgebildeten Marken ist für Rand, Zähnung und Stempel die Abbildung massgebend. Qualitäts- und Echtheitsbeanstandungen an Einzellosen sind von persönlich anwesenden Käufern sofort vorzubringen; schriftliche Bieter haben Beanstandungen für Einzellose innerhalb 3 Tagen nach Erhalt der Ware schriftlich zu übermitteln.

Bei Sammlungen oder Sammellosen, welche zwei oder mehr nicht einzeln beschriebene Marken enthalten, sind Qualitäts- und Echtheitsbeanstandungen ausgeschlossen. Das Beanstandungsrecht erlischt auch dann, wenn Marken nicht im Originalzustand zurückgegeben oder nachträglich vom Käufer verändert werden; unter Vorbehalt des Anbringens von Prüfzeichen eines für Irrtümer haftenden Prüfers.

4. Der Versteigerer haftet für die Echtheit der verkauften Einzellose während 5 Jahren. Ausgeschlossen ist die Haftung für Sammlungen und Sammellose, welche zwei oder mehr nicht einzeln beschriebene Marken enthalten – diese Lose sind ausdrücklich von jeglicher Reklamation ausgeschlossen. Bei Einzellosen, die von einem Experten mit einem Attest versehen sind, gilt mit Abgabe eines Gebotes dieses Attest als massgeblich anerkannt und ist insoweit eine Haftung des Versteigerers ausgeschlossen. Wünscht ein Bieter die Abgabe eines Gebotes auf ein Einzellos unter Vorbehalt (extension), muss dies dem Versteigerer mindestens 24 Stunden vor der Auktion schriftlich bekanntgegeben werden; anzugeben sind die Gründe für den Vorbehalt und von welchem Experten (dem der Auktionator zustimmen muss) eine Stellungnahme gewünscht wird. Vorbehalte gegenüber einem bestehenden Attest können normalerweise nur in Bezug auf Echtheit oder Klassifizierung gemacht werden; wird ein Zuschlag unter Vorbehalt aus Gründen gewünscht, die Erhaltung bzw. Zustand des Loses betreffen, entscheidet der Auktionator im Namen des Einlieferers darüber vor der

Auktion. Der Auktionator behält sich das Recht vor, Gebote unter Vorbehalt zu streichen, wenn seiner Meinung nach das Los nicht der im Antrag auf Vorbehalt gemachten Beschreibung entspricht. Vorbehalte müssen bis spätestens 20 Tage nach Abschluss der Auktion geklärt sein, danach verfällt das Recht auf Rückgabe. Auf Sammlungen oder Sammellose mit zwei oder mehr nicht einzeln beschriebenen Marken wird kein Vorbehalt gewährt. Alle Kosten für die Stellungnahme des/der Experten im Zusammenhang der mit Vorbehalt botenen Lose gehen zu Lasten des Bieters.

5. Den Zuschlag erhält der Meistbietende nach dreimaligem Aufruf. Auf den Zuschlagpreis hat der Käufer ein Aufgeld von 22% zu entrichten. Ein Bieter bleibt an das abgegebene Gebot gebunden, wenn ein nachfolgendes Übergebot ungültig ist oder vom Versteigerer zurückgewiesen wird.

6. Die Mindeststeigerungsstufen betragen:

	bis CHF	100	= CHF	10	
von CHF	100	bis CHF	500	= CHF	20
von CHF	500	bis CHF	1'000	= CHF	50
von CHF	1'000	bis CHF	2'000	= CHF	100
von CHF	2'000	bis CHF	5'000	= CHF	200
von CHF	5'000	bis CHF	15'000	= CHF	500
von CHF	15'000	bis CHF	30'000	= CHF	1'000
von CHF	30'000	bis CHF	50'000	= CHF	2'000
von CHF	50'000	bis CHF	150'000	= CHF	5'000
	ab CHF	150'000	= CHF	10'000	

Ausrufpreise, Gebote, Zuschläge und Rechnungsstellung ausschliesslich in Schweizer Franken (CHF).

Die im Katalog angegebenen Ausrufpreise in Euro (EUR) haben nur informativen Charakter.

7. Schriftliche Gebote werden, soweit sie höher liegen als das beste Gebot eines anwesenden Bieters, interesseswährend und gewissenhaft, aber ohne Gewähr ausgeführt. Schriftliche Gebote, welche uns später als 2 Stunden vor Beginn der jeweiligen Auktionssession erreichen, können unter Umständen nicht mehr bearbeitet werden. Liegen zwei oder mehr gleichlautende Gebote vor, bekommt das zuerst eingegangene Gebot den Zuschlag. In Zweifelsfällen, bei Streitigkeiten oder Missverständnissen erfolgt ein nochmaliger Ausruf. Den Entscheid darüber trifft die mitwirkende Behörde.

8. Mit dem Zuschlag kommt zwischen dem Versteigerer und dem Bieter, der den Zuschlag erhält, ein Kaufvertrag zustande, der zur Abnahme verpflichtet. Mit dem Zuschlag geht die Gefahr der Sache auf den Käufer über; der Eigentumsübergang erfolgt hingegen erst mit der vollen Zahlung des Kaufpreises.

9. Der Zuschlag erfolgt in Schweizer Franken (CHF). Fremdwährungen werden im Betrage der durch eine Schweizer Grossbank getätigten Gutschrift anerkannt; eventuelle Kursdifferenzen werden dem Käufer in Rechnung gestellt. Die schweizerische Mehrwertsteuer (MwSt) von 7,7% wird zum Zuschlagspreis inkl. 22% Aufgeld hinzugerechnet. Die MwSt entfällt für Käufer aus dem Ausland mit rechtsgültiger, direkter Ausfuhrdeklaration; Käufern aus dem Ausland, welche die Ware persönlich exportieren, wird die in Rechnung gestellte MwSt nach Vorlage der amtlichen Ausfuhrdeklaration zurückvergütet.

10. Die Bezahlung der ersteigerten Lose hat grundsätzlich am Auktionstag zu erfolgen, sofern der Versteigerer nicht eine 5tägige Zahlungsfrist einräumt. Käufer, welche die Lose nicht persönlich abholen, überweisen den Betrag sofort nach Rechnungsstellung. Der Anspruch auf Aushändigung der zugeschlagenen Lose entsteht erst nach vollständiger Bezahlung. Bei Zahlungsverzug behält sich der Versteigerer vor, entweder auf Zahlung des Kaufpreises zu klagen oder vom Kaufgeschäft ohne weitere Fristansetzung unter Geltendmachung von Schadenersatz (inkl. entgangener Gewinn) zurückzutreten (Art. 107-109 OR). Bei verspäteter Zahlung von mehr als 30 Tagen nach Rechnungsstellung werden ein Zuschlag von 5% und Zinsen von 1% pro Monat berechnet.

11. Die Zustellung der zugeschlagenen Lose durch die Post oder auf anderem Wege erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Käufers.

12. Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben den Nachweis der Vertretungsbefugnis (Vollmacht, Zeugnis des Handelsregisteramtes) vorzulegen; zudem sind sie persönlich haftbar, insbesondere auf die in Bezug auf die Versteigerung eingegangenen Verpflichtungen. Gebote für namentlich nicht bezeichnete oder erst später bezeichnete Personen oder für noch nicht bestehende juristische Personen werden nicht berücksichtigt.

13. Schadenersatzansprüche gegen den Versteigerer, sei es aus Verzug, Unmöglichkeit der Leistung, positiver Vertragsverletzung, Verschulden bei Vertragsbruch oder unerlaubter Handlung sind ausgeschlossen, soweit der Schaden nicht durch vorsätzliches oder grob fahrlässiges Handeln verursacht worden ist.

14. Die Auktion wird unter der Aufsicht des Stadtmannamtes Zürich 8 als mitwirkender Behörde durchgeführt. Für Handlungen des Versteigerers haften weder der Stadtmann oder dessen Vertreter noch Stadt oder Kanton Zürich.

15. Die Versteigerung und die daraus entstehenden Rechtsbeziehungen unterstehen schweizerischem Recht. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Zürich 1. Der Versteigerer behält sich jedoch das Recht vor, den Schuldner an seinem Wohnsitz zu belangen. Soweit in den vorliegenden Versteigerungsbedingungen keine Sonderregelungen getroffen sind, gelten die Bestimmungen der Verordnung des Obergerichtes Zürich über das Verfahren bei freiwilligen öffentlichen Versteigerungen vom 19.12.1979.

## Die Corinphila Organisation

Karl-Albert Louis: Geschäftsführer

Antoine Clavel: Geschäftsführer

Walter Brühlmann: Philatelist

Dr. Thomas Berger: Philatelist

Andrzej Zbojnowicz: Philatelist

Gregory C.G. Todd, A.I.E.P.:  
Philatelic Consultant

Valentino Ferri: Philatelic Consultant

Nora Blattner:  
Finanzen & HR

Catherine Frey,  
Von Saengsouripanh,  
Volodymyr Svystun:  
Administration

André Schneider,  
Tonya & Thomas Rhein:  
Katalogproduktion und -design

CORINPHILA AUKTIONEN AG

Wiesenstrasse 8

8032 Zürich / Schweiz

Telefon +41-(0)44-389 91 91

Fax +41-(0)44-389 91 95

e-mail: info@corinphila.ch

www.corinphila.ch



# CONDITION OF SALE

1. The auction will take place publicly and voluntarily. Participation means acceptance in full of the Terms of Auction, considered as known, of Corinphila Auktionen AG (hereafter referred to as the Auctioneer) by the Purchaser (hereafter also referred to as the Bidder or Buyer).

2. All lots mentioned in the catalogue may be inspected by Bidders before or during the auction. The Bidder will be held responsible for any damage caused during the viewing. The Auctioneer has absolute discretion to deviate from the lotting order, to combine two or more lots or to withdraw any lot from the auction. The estimated prices in the catalogue are not binding. The Auctioneer is also authorized to refuse any person's attendance at the auction without giving any reason.

3. The lots are described with greatest care and to the best of the Auctioneer's knowledge. The descriptions do not, however, constitute any particular guarantee. The catalogue illustration prevails as regards the margin, centring, separation and postmark of the stamps. Claims concerning quality and authenticity of single lots must be made immediately by the Buyer being personally present. In the case of written bids for single lots, claims must be made in writing within three days after receipt of the goods. In the case of collections or mixed lots containing two or more stamps which are not described individually, no claims will be accepted regarding quality and authenticity. Complaints must also be refused if the stamps are not returned in the original condition, or if they have been altered afterwards by the Buyer, except in the case of marks made by a recognised expert who is responsible for his errors.

4. The Auctioneer is liable for the authenticity of all single lots sold for a period of 5 years. This guarantee is expressly excluded in respect of collections, accumulations or mixed lots containing more than two stamps which are not described individually - those lots are excluded from any claims. The bidding for single lots which have been certified by an expert denotes the acceptance of the certificate by the Buyer, and in this case the Auctioneer cannot be held liable. If a prospective buyer wishes to bid with an extension on any single lot, the auctioneer must receive notice in writing at least 24 hours prior to the day of the auction; this written notice must give the reason why an extension is required and whose expert opinion is to be sought; the latter must be agreed by the auctioneer. Extensions for expert opinion will normally only be considered for reasons of genuineness or classification; requests for extension for reasons of condition will be decided by the auctioneer on behalf of the vendor

prior to the sale. The auctioneer reserves the right to cancel any bid with an extension (notifying the bidder of his action) if in his opinion the item is not as described within the terms of the request for extension. All extensions must be cleared within 20 days of the auction, after which time the right of return is forfeited. Extensions are not granted on mixed lots or collections. All costs and charges for expert opinions are the responsibility and liability of the buyers.

5. The lots will be sold to the highest Bidder upon three calls. The Buyer shall pay a commission of 22% added to the hammer price. Bidders are bound to their bids if a subsequent higher bid is invalid or immediately refused by the Auctioneer.

6. The minimum bidding increments are as follows:

	up to CHF	100	= CHF	10
from CHF	100	up to CHF	500	= CHF 20
from CHF	500	up to CHF	1'000	= CHF 50
from CHF	1'000	up to CHF	2'000	= CHF 100
from CHF	2'000	up to CHF	5'000	= CHF 200
from CHF	5'000	up to CHF	15'000	= CHF 500
from CHF	15'000	up to CHF	30'000	= CHF 1'000
from CHF	30'000	up to CHF	50'000	= CHF 2'000
from CHF	50'000	up to CHF	150'000	= CHF 5'000
	over CHF	150'000	= CHF	10'000

Start prices, bids, hammer prices and invoices  
exclusively in Swiss Francs (CHF).

Start prices in Euro (EUR) indicated in the catalogues  
are only for information.

7. Written bids which are higher than the best bid of a Bidder present will be considered carefully and in the Bidder's interest but without prejudice. Written bids received later than 2 hours before the start of the auction sale session may not be processed. In the case of two or more identical bids, the first bid received will be deemed to be the successful bid. In case of doubt, disputes or misunderstandings, the lot will be auctioned again. This decision will be made by the Cantonal authority.

8. Upon the fall of the Auctioneer's hammer, a sales contract is entered into between the Auctioneer and the Bidder. The Buyer is obliged to accept the goods. The risk passes to the Buyer with the fall of the hammer; title of ownership, however, passes to the Buyer only after full payment of the total amount due.

9. The total amount due is payable in Swiss Francs (CHF). Foreign currencies will be accepted to the extent of the amounts credited by a principal Swiss bank; any costs arising from exchange rate differences will be borne by the bidder. In addition to the hammer price including the 22% commission, the Swiss value-added tax (VAT) of 7.7% is payable. VAT is not payable by Buyers from abroad possessing a legal direct export declaration. If Buyers from abroad wish to export the lots themselves, VAT will be debited and refunded upon presentation of the legal export declaration.

10. Payment of lots is due on the day of auction unless the Auctioneer has granted terms of payment of 5 days thereafter. Bidders who do not personally pick-up their lots are obliged to transfer the amount due immediately on receipt of invoice. The handing over of lots can only be claimed after payment in full. Upon delay of payment the Auctioneer reserves the right either to sue the Buyer for payment or to cancel the sales contract without granting any further grace period and to claim for damages (including lost profits) according to article 107-109 CO. If payment is more than 30 days overdue, a surcharge of 5% and interest in the amount of 1% per month will be payable.

11. The lots sold will be forwarded by mail or by other means of transport at the Bidder's risk and expense.

12. Any Bidders acting on account and behalf of a legal person must submit proof of their representation right (power of attorney, certificate of registration). They are personally liable, especially regarding the obligations entered into during the auction. Bids made for unnamed persons or for persons named later or for not yet legally existing persons cannot be considered.

13. Claims for damages against the Auctioneer for delay, non-performance, positive infringement of contract, fault in breach of contract are not permissible unless the damage was caused deliberately or through gross negligence.

14. The auction will be held under the supervision of the Zurich 8 City Council as participating authority. Neither the Councillor nor his representative nor the City and Council of Zurich are liable for the Auctioneer's actions.

15. The auction and any subsequent legal relationship are subject to Swiss law. Place of execution and place of jurisdiction is Zurich 1. The Auctioneer, however, reserves the right to sue the Buyer at his place of residence. Unless any special regulations have been made in these terms of auction, the rules under the decree passed by the Zurich Court of Appeals on actions relating to voluntary public auctions dated 19.12.1979 shall apply.

## The Corinthila Organisation

Karl Louis: Managing Director

Antoine Clavel: Managing Director

Walter Brühlmann: Philatelist

Dr. Thomas Berger: Philatelist

Andrzej Zbojnowicz: Philatelist

Gregory C.G. Todd, A.I.E.P.:  
Philatelic Consultant

Valentino Ferri: Philatelic Consultant

Nora Blattner: Finance & HR

Catherine Frey,  
Von Saengsouriphanh,  
Volodymyr Svystun:  
Administration

André Schneider,  
Tonya & Thomas Rhein:  
Catalogue Production and Design

CORINPHILA AUKTIONEN AG

Wiesenstrasse 8

8032 Zurich / Switzerland

Phone +41-(0)44-389 91 91

Fax +41-(0)44-389 91 95

e-mail: [info@corinphila.ch](mailto:info@corinphila.ch)

[www.corinphila.ch](http://www.corinphila.ch)



## MISER PAR ÉCRIT CHEZ CORINPHILA (FR)

Si vous ne pouvez participer personnellement à notre vente, faites nous parvenir vos offres écrites maximum au plus vite en remplissant le formulaire d'ordre d'achat que se trouve dans chaque catalogue. Les offres écrites nous parvenant moins de 2 heures avant le début de la vente ne peuvent plus, pour des raisons techniques, être prises en considération. En cas d'offres égales le lot sera attribué au premier ordre reçu. Les offres inférieures à nos prix de départ ne sont pas acceptées. Les offres écrites seront traitées comme si vous étiez personnellement présent dans la salle de vente. L'attribution des lots se fait au plus offrant mais aux prix le plus bas possible: si p.ex. vous misez par écrit un lot 2'200 CHF, et que la mise immédiatement inférieure (par écrit ou verbalement) est de 1'500 CHF, vous obtenez le lot pour 1'600 CHF, c'est à dire une échelon de plus que la deuxième offre dans notre échelle d'enchère (donc 600 CHF au-dessous de votre offre). Nous protégeons vos intérêts exactement comme si vous étiez personnellement présent à la vente!

Nous savons par expérience que beaucoup d'offres écrites ne sont pas couronnées de succès. C'est pourquoi nous vous offrons la possibilité de donner des offres alternatives afin d'augmenter vos chances d'obtenir un lot. Si vous vous intéressez par exemple à deux ou plusieurs lots mais vous ne voulez en obtenir qu'un seul, écrivez alors simplement „OU“ entre les différents numéros de lots.

En outre vous pouvez également limiter le montant total de vos achats (commission de 22% non incluse). Par exemple si vous misez plusieurs lots pour un montant total de 10'000 CHF et que vous désirez limiter vos achats à 7'500 CHF, alors les lots ne vous seront adjugés que jusqu'à ce montant, même si vos mises sur les lots suivants au cours de la vente étaient encore les plus élevées.

En donnant vos ordres par écrit, vous ne savez pas encore quels lots vous seront attribués. Grâce à la possibilité de nous donner des offres alternatives et/ou de limiter le total de vos achats, vous augmentez vos chances d'obtenir des lots par écrit, sans prendre de risques financiers supplémentaires.

Si vous souhaitez miser le plus rapidement possible, envoyez vos ordres par courrier électronique à [info@corinphila.ch](mailto:info@corinphila.ch) ou par télécopie au numéro +41 (0) 44 - 389 91 95.

### Échelle d'Enchère

jusqu'à CHF 100 = CHF 10	de CHF 5'000 à CHF 15'000 = CHF 500
de CHF 100 à CHF 500 = CHF 20	de CHF 15'000 à CHF 30'000 = CHF 1'000
de CHF 500 à CHF 1'000 = CHF 50	de CHF 30'000 à CHF 50'000 = CHF 2'000
de CHF 1'000 à CHF 2'000 = CHF 100	de CHF 50'000 à CHF 150'000 = CHF 5'000
de CHF 2'000 à CHF 5'000 = CHF 200	à partir de CHF 150'000 = CHF 10'000

**Prix de départ, offres, prix d'adjudication et factures exclusivement en Francs Suisses (CHF). Les prix de départ indiqués en Euros (EUR) dans les catalogues sont seulement pour votre information.**

**Misez en temps réel sur internet on-line comme si vous étiez personnellement dans la salle.**  
Pour plus d'informations veuillez consulter: [www.corinphila.ch](http://www.corinphila.ch)

Nos descriptions ont été faites très soigneusement. Nous acceptons dans un délai de 3 jours, après leur réception par le destinataire, des lots isolés qui présenteraient des défauts qui nous auraient échappé.

Paiement en provenance de l'étranger: par virement bancaire à notre compte. La vente est faite au comptant. Pour tous règlements différés, pour quelque cause que ce soit, un intérêt de 1% par mois sera facturé.

**Authenticité.** L'authenticité de tous les lots isolés offerts dans nos ventes est formellement garantie pendant 5 ans.

**Discrétion.** Si vous désirez vous séparer de vos raretés, de tout ou partie de votre collection, nos ventes représentent l'occasion idéale. Les consignements sont en tout temps bienvenus. Contactez-nous simplement sans obligation. Discrétion absolue garantie.

**Tradition.** Corinphila est l'une des plus grandes maisons internationale spécialisée dans les ventes aux enchères de timbres poste de toute première classe et notre fidèle et vaste clientèle nous fait confiance depuis 1919.

## VOSTRE OFFERTE SCRITTE (IT)

Se non potete partecipare personalmente alla nostra asta, vi preghiamo di inviarci per iscritto e prima possibile le vostre offerte massime – a tale scopo dovrete utilizzare il modulo allegato a ciascun catalogo. Le offerte scritte che ci giungeranno a più di 2 ore dall'inizio della relativa asta, non potranno più essere elaborate. In caso di offerte scritte equivalenti per lo stesso lotto, sarà data precedenza alla prima offerta pervenuta. Le offerte inferiori non saranno accettate.

Terremo conto delle offerte scritte solo se in sala saranno presenti altri offerenti o se eventuali altre richieste scritte dovessero superare quelle pervenute. L'aggiudicazione in genere avviene non per l'ammontare della vostra offerta massima scritta, bensì per il minor importo possibile. Ad esempio: se per un determinato lotto avete presentato un'offerta scritta di 2'000 CHF, ma l'offerta immediatamente inferiore è pari a 1'500 CHF, vi potrete aggiudicare il lotto già con un'offerta di 1'600 CHF corrispondente alla tabella del rialzo minimo (vedi le nostre condizioni al rialzo). Rappresenteremo i vostri interessi di offerente per iscritto proprio come se foste realmente presenti in sala!

Sappiamo per esperienza che gli offerenti per iscritto si aggiudicano molto raramente tutti i lotti cui sono interessati. Sfruttate quindi la possibilità di presentare offerte alternative – in tal modo potrete aumentare le vostre possibilità di vincita. Potreste ad esempio essere interessati a due o più lotti, ma desiderate aggiudicarvene uno solo: in questo caso vi basterà inserire l'annotazione „OPPURE“ fra i numeri di lotto corrispondenti. Inoltre potrete anche limitare l'importo totale per i vostri acquisti (escl. aggio del 22%): se ad esempio siete interessati a svariati lotti per un valore complessivo di 10'000 CHF e nella vostra offerta scritta limitate l'importo totale dei vostri acquisti a 7'500 CHF, vi aggiudicherete solo i lotti fino a questo importo massimo se doveste essere l'offerente maggiore per altri lotti.

Consegnando le vostre offerte scritte non potete sapere in anticipo quali lotti vi aggiudicherete – d'altro canto però (se a chiusura d'asta doveste constatare che le vostre offerte non sono state accettate) potreste anche essere interessati ad altri lotti; presentando offerte alternative e/o limitazione dell'importo totale per i vostri acquisti aumenterete le vostre possibilità di aggiudicarvi i lotti cui siete interessati in qualità di offerente per iscritto, senza che venga superato il limite da voi prefissato.

Le vostre offerte scritte ci possono pervenire rapidamente per E-MAIL: [info@corinphila.ch](mailto:info@corinphila.ch) oppure per TELEFAX allo +41-(0)44-389 91 95.

### Scala delle offerte

fino a CHF 100 = CHF 10	da CHF 5'000 a CHF 15'000 = CHF 500
da CHF 100 a CHF 500 = CHF 20	da CHF 15'000 a CHF 30'000 = CHF 1'000
da CHF 500 a CHF 1'000 = CHF 50	da CHF 30'000 a CHF 50'000 = CHF 2'000
da CHF 1'000 a CHF 2'000 = CHF 100	da CHF 50'000 a CHF 150'000 = CHF 5'000
da CHF 2'000 a CHF 5'000 = CHF 200	a partire da CHF 150'000 = CHF 10'000

Prezzi di base, offerte, aggiudicazione e fatture esclusivamente in Franchi Svizzeri (CHF).  
I prezzi di base indicati nei cataloghi in Euro (EUR) sono solo per vostra informazione.

Partecipazione in tempi reali su internet on-line come se voi foste nella sala.

Per altri informazioni potete consultare: [www.corinphila.ch](http://www.corinphila.ch)

Pagamento dall'estero: tramite versamento bancario. In caso di ritardi nei pagamenti, dovuti a qualsiasi ragione, saranno addebitati interessi dell'1% al mese.

**Garanzia.** Corinphila garantisce l'autenticità di tutti i singoli lotti venduti. Questa garanzia è valida per la durata di 5 anni.

**Discrezione.** Se avete l'intenzione di alienare le vostre rarità e collezioni speciali o intere eredità, le nostre aste, che si tengono regolarmente, costituiscono l'occasione perfetta. Le consegne sono sempre benvenute – mettetevi in contatto con noi senza alcun impegno. La discrezione è assicurata.

**Tradizione.** Corinphila è una delle più importanti case d'asta a livello mondiale, specializzata nella vendita ad incanto di francobolli rari e, dal 1919, gode della fiducia di una clientela esigente ed internazionale. Per ulteriori informazioni il team di Corinphila è sempre a vostra disposizione.

# ZAHLUNGSMITTELMER PAYMENT INFORMATION INFORMATIONS PAIEMENTS

## Banküberweisung in CHF (Schweizer Franken) In CHF (Swiss Francs) by bank transfer *Virement bancaire en CHF (Francs Suisses)*

BITTE BEACHTEN: alle anfallenden Bankspesen müssen vom Käufer übernommen werden!

PLEASE NOTE: all charges for bank transfers must be paid by the buyer!

*VEUILLEZ NOTER svp : les frais bancaires doivent être supportés par l'acheteur !*

UBS, 8001 Zürich / Schweiz  
Kontoinhaber/Account holder/*Titulaire de compte*:  
Corinphila Auktionen AG, 8032 Zürich / Schweiz  
**IBAN: CH54 0023 0230 3423 3201B**  
**SWIFT/BIC: UBSWCHZH80A**

## Überweisung per Post in CHF (Schweizer Franken) In CHF Swiss Francs by postal giro *Paiement par giro postal en CHF (Francs Suisses)*

Postfinance Schweiz, 4808 Zofingen / Schweiz  
Kontoinhaber/Account holder/*Titulaire de compte*:  
Corinphila Auktionen AG, 8032 Zürich / Schweiz  
**IBAN: CH02 0900 0000 8002 0219 2**  
**BIC: POFICHBEXXX**  
(PC 80-202 19-2)

## Bezahlung per Kreditkarte By credit card *Paiement par carte de crédit*

Auf den Gesamtbetrag der Auktionsfaktura wird eine Bearbeitungsgebühr von 2,9 % für Mastercard und Visa bzw. von 3,75 % für American Express berechnet.

A 2.9 % convenience fee for Mastercard and Visa or a 3.75 % convenience fee for American Express will be added to the total amount of the invoice.

*Sur la totalité de la facture 2,9 % de frais d'encaissement pour Mastercard et Visa resp. 3,75 % de frais d'encaissement pour American Express seront rajoutés.*

## Banküberweisung in € (Euro) In € (Euro) by bank transfer *Virement bancaire en € (Euro)*

Für Überweisungen in Fremdwährungen (ausser Schweizer Franken) kontaktieren Sie bitte immer zuerst die Buchhaltung bzw. das Sekretariat von Corinphila Auktionen AG.

BITTE BEACHTEN: alle anfallenden Bankspesen müssen vom Käufer übernommen werden!

For payments in foreign currencies (other than in Swiss Francs) always contact the Accounting or the Administration Department of Corinphila first.

PLEASE NOTE: all charges for bank transfers must be paid by the buyer!

*Pour des virements en monnaies étrangères contactez tout d'abord le secrétariat ou la comptabilité de Corinphila Auktionen AG. Merci. VEUILLEZ NOTER svp : les frais bancaires doivent être supportés par l'acheteur !*

Commerzbank Konstanz, 78404 Konstanz / Deutschland  
Kontoinhaber/Account holder/*Titulaire de compte*:  
Corinphila Auktionen AG, 8032 Zürich / Schweiz  
**IBAN: DE66 6928 0035 0580 5041 00**  
**BIC/SWIFT: DRESDEFF 692**

Bitte beachten: Wir akzeptieren keine Checks.

Please note: We do not accept checks.

*Veillez noter: nous n'acceptons pas de chèques.*

Als Referenz für Ihre Überweisung geben Sie bitte immer die Rechnungs- und Kundennummer an.

As reference for your transaction please always use the invoice and customer number.

*Veillez s'il vous plaît toujours inscrire en référence le numéro de votre facture ainsi que votre numéro de client.*

# MWST INFORMATION

## VAT INFORMATION

### INFORMATIONS TVA

#### **Mehrwertsteuer Schweiz (MWST)** **Swiss Value Added Tax (VAT)** ***Taxe à la valeur ajoutée suisse (TVA)***

Alle in unseren Auktionskatalogen angebotenen Lose unterliegen der gesetzlichen Schweizer Mehrwertsteuer (MWST). Auf den Gesamtbetrag der Auktionsfaktura werden 7,7% MWST berechnet: auf alle Zuschläge plus Aufgeld, sowie auf Porto & Versandkosten, sofern die Lose durch Corinphila Auktionen AG versendet werden.

All auction lots offered in our catalogues are subject to 7.7% Swiss Value Added Tax (VAT). The VAT of 7.7% will be added to the auction invoice: on the total of hammer price(s) plus buyers commission, as well as on handling & shipping fees if they apply.

*Tous les lots proposés à nos ventes sont soumis à la TVA suisse. Celle-ci se monte à 7,7% et sera calculée sur le montant total de la facture (prix réalisé + commission + port éventuel).*

#### **Befreiung von der Mehrwertsteuer Schweiz (MWST) bei Export durch Corinphila** **Exemption of the Swiss Value Added Tax (VAT) if lots are exported by Corinphila** ***Exemption de la TVA en cas d'exportation des lots par Corinphila***

Nur Lose, die mit offiziellen Zolldokumenten direkt durch Corinphila Auktionen AG nach Ländern ausserhalb der Schweiz versendet werden, sind von der Schweizer Mehrwertsteuer befreit: in diesem Falle werden die Auktionsfaktura ohne 7,7% MWST ausgestellt.

Only lots sent with official export documents by Corinphila Auktionen AG to countries outside of Switzerland are exempt from Swiss VAT: these invoices will be issued without 7.7% Swiss Value Added Tax (VAT).

*La TVA suisse de 7,7% sera exemptée sur les lots exportés officiellement par Corinphila avec les papiers d'exportation correspondant au montant de la facture.*

#### **Rückerstattung der Mehrwertsteuer Schweiz (MWST) bei Export persönlich durch den Käufer** **Refund of the Swiss Value Added Tax (VAT) if lots are exported personally by the buyer** ***Remboursement de la TVA suisse en cas d'exportation personnelle par l'acheteur***

Werden die Lose durch den Käufer persönlich exportiert und aus der Schweiz ausgeführt, dann wird die Auktionsfaktura mit 7,7% MWST ausgestellt. Beim Verlassen der Schweiz muss der Käufer die Lose zusammen mit der Auktionsfaktura und den Exportdokumenten bei den Schweizer Zollbehörden deklarieren. Die Rückerstattung der MWST (7,7%) durch Corinphila Auktionen AG erfolgt ausschliesslich nach Erhalt der durch die Schweizer Zollbehörden beglaubigten Exportdokumente.

If the buyer wants to export the purchased lots personally, the invoice will be issued with 7.7% Swiss Value Added Tax (VAT). When leaving Switzerland the buyer must declare the auction lots together with the invoice and the export documents to Swiss customs authorities. Corinphila Auktionen AG will refund the previously added Swiss VAT only upon presentation of the export documents officially approved by Swiss customs authorities.

*En cas d'exportation personnelle des lots par l'acheteur la facture la TVA suisse de 7,7% sur le montant total. La TVA ne sera remboursée que si l'acheteur avant de quitter le territoire se rend à la douane suisse avec la facture, les lots et les papiers d'exportation afin de les faire valider. Seulement à réception de ceux-ci Corinphila Auktionen AG pourra alors rembourser la TVA à l'acheteur.*



# VERSANDINFORMATION & KOSTEN

## SHIPPING INFORMATION & COSTS

### INFORMATIONS SUR LA LIVRAISON & FRAIS

**Preise beinhalten Versicherung und Verpackung in CHF (Schweizer Franken)**

Prices including insurance & packaging in CHF

**Les prix en CHF incluent l'assurance et l'emballage**

Wir versenden mit Schweizer Post und FedEx wie unten aufgeführt, andere Dienste auf Wunsch möglich.

We use Swiss Post and FedEx as shown below, unless requested otherwise.

*Nous utilisons Swiss Post et FedEx comme décrits ci-dessous. Un autre service est possible sur demande.*

Gewicht/ Weight	Swiss Post Brief/Paket			FedEx International Priority Envelope/Pak/Package	
	Schweiz	Europe	Overseas	Overseas	
			I	II	III
		e.g. Deutschland, Österreich, France, Great Britain, Italy	United States, Canada	Australia, China, Egypt, Hong Kong, India, Japan, Mexico, Saudi Arabia, Singapore, South Africa, South Korea, Thailand	Bahamas, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Honduras, Mongolia, Venezuela & Rest of the World
up to 0.25 kg	15.–	15.–	20.–	50.–	65.–
0.25 – 0.5 kg		25.–	35.–		
0.5 – 1.0 kg		35.–	45.–		
1.0 – 2.0 kg	25.–	45.–	55.–	75.–	85.–
2.0 – 5.0 kg		55.–	65.–	115.–	145.–
5.0 – 10.0 kg		65.–	80.–	165.–	185.–
10.0 – 15.0 kg	35.–	75.–	105.–	230.–	255.–
15.0 – 25.0 kg		85.–	145.–	315.–	345.–
25.0 – 30.0 kg		95.–	165.–	395.–	445.–

Bei Versandgewicht über 30 kg fragen Sie bitte nach individuellen Frachtkosten.

For shipments exceeding 30 kg please ask for individual freight rates.

*Pour les envois de plus de 30 kilos veuillez nous demander les tarifs individuellement.*

Bei Drucklegung des Kataloges ist der Versand nach Ukraine und Russland bis auf Weiteres ausgesetzt.

At the time of going to press, shipping to Ukraine and Russia is temporarily suspended.

*Au moment de l'impression de ce catalogue, les envois vers l'Ukraine et la Russie sont suspendus jusqu'à nouvel ordre.*